Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2025/0239(COD)

20.4.2026

***I
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ako súčasť plánu národného a regionálneho partnerstva stanoveného v nariadení (EÚ) [plán NRP] zriaďuje Európsky sociálny fond a ktorým sa stanovujú podmienky implementácie podpory kvalitného zamestnania, zručností a sociálneho začlenenia zo strany Únie na roky 2028 – 2034
(COM(2025)0558 – C10-0172/2025 – 2025/0239(COD))

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

Rapporteurs: David Casa, Marit Maij

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....5

DÔVODOVÁ SPRÁVA.....43

PRÍLOHA: VYHLÁSENIA O POSKYTNUTÝCH INFORMÁCIÁCH 45

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ako súčasť plánu národného a regionálneho partnerstva stanoveného v nariadení (EÚ) [plán NRP] zriaďuje Európsky sociálny fond a ktorým sa stanovujú podmienky implementácie podpory kvalitného zamestnania, zručností a sociálneho začlenenia zo strany Únie na roky 2028 – 2034
(COM(2025)0558 – C10-0172/2025 – 2025/0239(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2025)0558),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2, článok 164 a článok 175 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C10-0172/2025),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na rozpočtové posúdenie Výborom pre rozpočet,

– so zreteľom na odôvodnené stanoviská predložené na základe Protokolu č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality českým Senátom, nemeckou Spolkovou radou, španielskym parlamentom, portugalským Republikovým zhromaždením a rumunským Senátom, ktoré tvrdia, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,

– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z ...[1],

– so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov z ...[2],

– so zreteľom na články 60 a 58 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na stanoviská Výboru pre regionálny rozvoj, Výboru pre kultúru a vzdelávanie a Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť,

– so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A10-0000/2026),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným

[1] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.
[2] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Názov 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh	Návrh
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,	NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,
ktorým sa ***ako súčasť plánu národného a regionálneho partnerstva stanoveného v nariadení (EÚ) [plán NRP]*** zriaďuje Európsky sociálny fond a ***ktorým sa*** stanovujú podmienky implementácie podpory kvalitného zamestnania, zručností a sociálneho začlenenia zo strany Únie na roky 2028 – 2034	ktorým sa zriaďuje Európsky sociálny fond a stanovujú podmienky implementácie podpory kvalitného zamestnania, zručností a sociálneho začlenenia zo strany Únie na roky 2028 – 2034

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Európsky parlament, Rada a Komisia 17. novembra 2017 spoločne vyhlásili Európsky pilier sociálnych práv ako odpoveď na sociálne výzvy v Európe. Dvadsať kľúčových zásad piliera je rozdelených do troch kategórií: rovnosť príležitostí a prístup na trh práce; spravodlivé pracovné podmienky; sociálna ochrana a začleňovanie. Akcie v rámci Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) by sa mali riadiť dvadsiatimi zásadami Európskeho piliera sociálnych práv. Komisia 4. marca 2021 predložila Akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv (ďalej len „akčný	(1) Európsky parlament, Rada a Komisia 17. novembra 2017 spoločne vyhlásili Európsky pilier sociálnych práv ako odpoveď na sociálne výzvy v Európe. Dvadsať kľúčových zásad piliera je rozdelených do troch kategórií: rovnosť príležitostí a prístup na trh práce; spravodlivé pracovné podmienky; sociálna ochrana a začleňovanie. Akcie v rámci Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) by sa mali riadiť dvadsiatimi zásadami Európskeho piliera sociálnych práv. Komisia 4. marca 2021 predložila Akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv (ďalej len „akčný

plán“) zahŕňajúci ambiciózne, ale realistické hlavné cieľové hodnoty Únie do roku 2030 v oblasti zamestnanosti (aspoň 78 % obyvateľstva vo veku 20 – 64 rokov by malo byť zamestnaných), zručností (aspoň 60 % všetkých dospelých by sa malo každý rok zúčastňovať na odbornej príprave) a znižovania chudoby (aspoň o 15 miliónov menej ľudí by malo byť ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením vrátane piatich miliónov detí) (ďalej len „hlavné cieľové hodnoty Únie do roku 2030“) a doplnkové čiastkové cieľové hodnoty, ako aj revidovaný sociálny prehľad. S cieľom prispieť k realizácii Európskeho piliera sociálnych práv by sa z ESF mali podporovať investície do ľudí a reforiem systémov v oblastiach ***zamestnanosti***, ***vzdelávania*** a ***sociálneho začlenenia***, čím by sa mala posilniť hospodárska, sociálna a územná súdržnosť v súlade s článkom 174 zmluvy.

plán“) zahŕňajúci ambiciózne, ale realistické hlavné cieľové hodnoty Únie do roku 2030 v oblasti zamestnanosti (aspoň 78 % obyvateľstva vo veku 20 – 64 rokov by malo byť zamestnaných), zručností (aspoň 60 % všetkých dospelých by sa malo každý rok zúčastňovať na odbornej príprave) a znižovania chudoby (aspoň o 15 miliónov menej ľudí by malo byť ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením vrátane piatich miliónov detí) (ďalej len „hlavné cieľové hodnoty Únie do roku 2030“) a doplnkové čiastkové cieľové hodnoty, ako aj revidovaný sociálny prehľad. S cieľom prispieť k realizácii Európskeho piliera sociálnych práv by sa z ESF mali podporovať investície do ľudí a reforiem systémov v oblastiach ***politiky ako zamestnanosť, vzdelávanie a sociálne začlenenie, aby sa zabezpečili rovnaké príležitosti, rovný prístup na trh práce, spravodlivé a kvalitné pracovné podmienky, sociálna ochrana a začlenenie***, ***najmä s dôrazom na kvalitné a inkluzívne vzdelávanie*** a ***odbornú prípravu, celoživotné vzdelávanie, investície do detí a mladých ľudí a prístup k základným službám***, čím by sa mala posilniť hospodárska, sociálna a územná súdržnosť v súlade s článkom 174 zmluvy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Usmernenia pre politiky zamestnanosti členských štátov stanovené v článku 148 ods. 2 zmluvy, ktoré Rada každoročne prijíma v kontexte európskeho semestra, sú kľúčovým nástrojom koordinácie politík zamestnanosti a	(2) Usmernenia pre politiky zamestnanosti členských štátov stanovené v článku 148 ods. 2 zmluvy, ktoré Rada každoročne prijíma v kontexte európskeho semestra, sú kľúčovým nástrojom koordinácie politík zamestnanosti a

sociálnych politík Únie a členských štátov. Poskytujú spoločné priority a cieľové hodnoty pre politiky zamestnanosti, vzdelávania, zručností a sociálne politiky s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť Únie a zvýšiť jej atraktívnosť na investovanie, vytváranie pracovných miest a posilnenie sociálnej súdržnosti. ESF je hlavným nástrojom Únie na podporu usmernení pre zamestnanosť a dosahovanie cieľov Únie v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnej politiky. Usmernenia pre politiky zamestnanosti dopĺňajú zásady Európskeho piliera sociálnych práv. V tejto súvislosti by ***sa*** rozsah pôsobnosti ESF na roky 2028 až 2034 mal ***plne zosúladiť s rozhodnutím*** Rady (EÚ) ...[1] [usmernenia pre politiky zamestnanosti prijaté Radou najneskôr do 1. januára 2027].	sociálnych politík Únie a členských štátov. Poskytujú spoločné priority a cieľové hodnoty pre politiky zamestnanosti, vzdelávania, zručností a sociálne politiky s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť Únie a zvýšiť jej atraktívnosť na investovanie, vytváranie pracovných miest a posilnenie sociálnej súdržnosti. ESF je hlavným nástrojom Únie na podporu usmernení pre zamestnanosť a dosahovanie cieľov Únie v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnej politiky. Usmernenia pre politiky zamestnanosti dopĺňajú zásady Európskeho piliera sociálnych práv. V tejto súvislosti by rozsah pôsobnosti ESF na roky 2028 až 2034 mal ***zahŕňať obsah rozhodnutia*** Rady (EÚ) ... [1] [usmernenia pre politiky zamestnanosti prijaté Radou najneskôr do 1. januára 2027].
[1] Vložiť odkaz na uverejnenie.	[1] Vložiť odkaz na uverejnenie.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) Na úrovni Únie slúži ako rámec na identifikáciu národných priorít v oblasti reforiem a na monitorovanie ich realizácie európsky semester pre koordináciu hospodárskych politík. Členské štáty by mali predkladať výročné správy o pokroku pri vykonávaní svojich strednodobých fiškálno-štrukturálnych plánov. ***Tento rámec by mal byť základom pre koherentné využívanie finančných prostriedkov Únie, a to aj s cieľom maximalizovať pridanú hodnotu finančnej podpory, ktorá sa má získať.***	(3) Na úrovni Únie slúži ako rámec na identifikáciu národných priorít v oblasti reforiem a na monitorovanie ich realizácie európsky semester pre koordináciu hospodárskych politík. Členské štáty by mali predkladať výročné správy o pokroku pri vykonávaní svojich strednodobých fiškálno-štrukturálnych plánov.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Únia čelí štrukturálnym výzvam vyplývajúcim z globalizácie hospodárstva, zraniteľných dodávateľských reťazcov, riadenia migračných tokov a zvýšenej bezpečnostnej hrozby, prechodu na čistú energiu, technologických zmien a demografickej zmeny, starnúcej pracovnej sily, nedostatku sociálneho bývania a rastúceho nedostatku zručností a pracovnej sily v mnohých odvetviach a regiónoch.	(4) Únia čelí štrukturálnym výzvam vyplývajúcim z globalizácie hospodárstva, zraniteľných dodávateľských reťazcov, riadenia migračných tokov a zvýšenej bezpečnostnej hrozby, prechodu na čistú energiu ***a digitálne technológie***, technologických zmien a demografickej zmeny, starnúcej pracovnej sily, nedostatku sociálneho bývania***, čoraz väčšej chudoby a chudoby detí*** a rastúceho nedostatku zručností a pracovnej sily v mnohých odvetviach a regiónoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Vzhľadom na meniacu sa realitu vo svete práce by sa Únia mala pripraviť na súčasné a budúce výzvy a ***investovať*** do relevantných zručností snahou o inkluzívnejší rast a zlepšovaním politiky zamestnanosti a sociálnej politiky, a to aj so zreteľom na mobilitu pracovnej sily a reštrukturalizáciu odvetví, pričom by mala venovať pozornosť mestským a vidieckym oblastiam, ktoré čelia osobitným sociálnym ťažkostiam.	(5) Vzhľadom na meniacu sa realitu vo svete práce by sa Únia mala pripraviť na súčasné a budúce výzvy ***investovaním do spravodlivého prechodu,*** a ***to aj podporou inovácií a investovaním*** do relevantných zručností***, čo zdôrazňuje únia zručností,*** snahou o inkluzívnejší rast a zlepšovaním politiky zamestnanosti a sociálnej politiky, a to aj so zreteľom na mobilitu pracovnej sily a reštrukturalizáciu odvetví, pričom by mala venovať pozornosť mestským a vidieckym oblastiam, ktoré čelia osobitným sociálnym ťažkostiam.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Do roku 2040 bude mať trh práce Únie každoročne približne o 1 milión osôb menej. Okrem úbytku pracovnej sily niektoré regióny čelia malému a stagnujúcemu podielu obyvateľstva s terciárnym vzdelaním, čo komplikuje kompenzáciu straty pracovnej sily prostredníctvom vyššej produktivity práce. Zvýši sa tlak na model sociálneho zabezpečenia Únie, čo bude mať vplyv na jeho udržateľnosť a primeranosť. Takisto sa tým zvýši nedostatok pracovnej sily a zručností na trhu práce, čo sťaží hospodársky rast a konkurencieschopnosť. V niektorých odvetviach to povedie k tlaku na náklady práce. ESF preto musí podporovať zvyšovanie účasti na trhu práce, najmä žien a mladých ľudí, osôb so zdravotným postihnutím, rómskych komunít, a podporovať zamestnávateľov pri hľadaní správnych ľudí na dostupné pracovné miesta, posilniť postavenie starších pracovníkov primeranými opatreniami na trhu práce a na pracovisku, zabezpečiť kvalifikovanú pracovnú silu, ktorá bude schopná riešiť hlavné spoločenské výzvy, a podporovať zdravú rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom, a to aj zabezpečením prístupu ku kvalitnej starostlivosti o deti.	(6) Do roku 2040 bude mať trh práce Únie každoročne približne o 1 milión osôb menej. Okrem úbytku pracovnej sily niektoré regióny čelia malému a stagnujúcemu podielu obyvateľstva s terciárnym vzdelaním, čo komplikuje kompenzáciu straty pracovnej sily prostredníctvom vyššej produktivity práce. Zvýši sa tlak na model sociálneho zabezpečenia Únie, čo bude mať vplyv na jeho udržateľnosť a primeranosť. Takisto sa tým zvýši nedostatok pracovnej sily a zručností na trhu práce, čo sťaží hospodársky rast a konkurencieschopnosť. V niektorých odvetviach to povedie k tlaku na náklady práce. ESF preto musí podporovať zvyšovanie účasti na trhu práce, najmä žien a mladých ľudí, osôb so zdravotným postihnutím, ***štátnych príslušníkov tretích krajín,*** rómskych komunít, a podporovať zamestnávateľov pri hľadaní správnych ľudí na dostupné pracovné miesta, posilniť postavenie starších pracovníkov primeranými opatreniami na trhu práce a na pracovisku, zabezpečiť kvalifikovanú pracovnú silu, ktorá bude schopná riešiť hlavné spoločenské výzvy, a podporovať zdravú rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom, a to aj zabezpečením prístupu ku kvalitnej starostlivosti o deti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Komisia 29. januára 2025 predstavila Kompas pre konkurencieschopnosť. Kompas predstavuje cestu pre Európu, ako sa stať miestom, kde sa vynájdu, vyrobia a uvedú na trh technológie, služby a ekologické výrobky budúcnosti, pričom by sa mala stať prvým klimaticky neutrálnym kontinentom. V kompase sa uznáva päť horizontálnych faktorov konkurencieschopnosti vrátane podpory zručností a kvalitných pracovných miest a zdôrazňuje, že základom konkurencieschopnosti Európy sú jej ľudia. Na to, aby bola Únia konkurencieschopná a pripravená na budúcnosť, musí podporovať svojich ľudí a vybaviť ich zručnosťami a kompetenciami potrebnými na to, aby uspeli vo vzdelávaní, v práci a živote.	(7) Komisia 29. januára 2025 predstavila Kompas pre konkurencieschopnosť. Kompas predstavuje cestu pre Európu, ako sa stať miestom, kde sa vynájdu, vyrobia a uvedú na trh technológie, služby a ekologické výrobky budúcnosti, pričom by sa mala stať prvým klimaticky neutrálnym kontinentom. V kompase sa uznáva päť horizontálnych faktorov konkurencieschopnosti vrátane podpory zručností a kvalitných pracovných miest a zdôrazňuje, že základom konkurencieschopnosti Európy sú jej ľudia. Na to, aby bola Únia konkurencieschopná a pripravená na budúcnosť, musí podporovať svojich ľudí a vybaviť ich zručnosťami a kompetenciami potrebnými na to, aby uspeli vo vzdelávaní, v práci a živote. ***Aby si Únia zachovala konkurencieschopnosť, mala by zabezpečiť, aby mali pracovníci dobré pracovné podmienky a príležitosti rásť a napredovať vo svojej kariére.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Okrem toho Komisia 26. februára 2025 prijala oznámenie pod názvom „Dohoda o čistom priemysle: spoločný plán konkurencieschopnosti a dekarbonizácie“. Je nevyhnutné uznať kritickú úlohu zručností pri uľahčovaní úspešného prechodu na čistejšiu a konkurencieschopnejšiu priemyselnú budúcnosť v Únii. Na podporu inovácií a pokrok v dekarbonizácii a obehovosti v životne dôležitých priemyselných	(8) Okrem toho Komisia 26. februára 2025 prijala oznámenie pod názvom „Dohoda o čistom priemysle: spoločný plán konkurencieschopnosti a dekarbonizácie“. Je nevyhnutné uznať kritickú úlohu zručností pri uľahčovaní úspešného prechodu na čistejšiu a konkurencieschopnejšiu priemyselnú budúcnosť v Únii. Na podporu inovácií a pokrok v dekarbonizácii a obehovosti v životne dôležitých priemyselných

odvetviach je nevyhnutný rozvoj vysokokvalifikovanej pracovnej sily. Toto zameranie sa na zlepšovanie zručností má zásadný význam, pokiaľ ide o dosiahnutie cieľov Únie v oblasti spravodlivej transformácie a udržanie a posilnenie globálnej konkurencieschopnosti Únie. Okrem toho prístup k environmentálnym zdrojom a ich prínosom je v spoločnosti nerovnomerne rozložený, rovnako ako environmentálna nebezpečnosť a zdravotné riziká. Je pravdepodobnejšie, že neúmerne postihnú ***zraniteľné*** skupiny.	odvetviach je nevyhnutný rozvoj vysokokvalifikovanej pracovnej sily. Toto zameranie sa na zlepšovanie zručností má zásadný význam, pokiaľ ide o dosiahnutie cieľov Únie v oblasti spravodlivej transformácie a udržanie a posilnenie globálnej konkurencieschopnosti Únie. Okrem toho prístup k environmentálnym zdrojom a ich prínosom je v spoločnosti nerovnomerne rozložený, rovnako ako environmentálna nebezpečnosť a zdravotné riziká. Je pravdepodobnejšie, že neúmerne postihnú skupiny ***v zraniteľných situáciách***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) V nariadení (EÚ) [nariadenie o NRP] sa stanovujú všeobecné pravidlá plánu národného a regionálneho partnerstva (plán NRP) a stanovujú sa v ňom najmä ciele, ktoré sa majú podporovať plánmi národného a regionálneho partnerstva, a pravidlá týkajúce sa prípravy, vykonávania, riadenia a kontroly týchto plánov. ESF je jedným z fondov s finančnými prostriedkami vopred pridelenými členským štátom zoskupených pod plánom národného a regionálneho partnerstva v súlade s nariadením (EÚ) [...] [nariadenie o pláne NRP. Je preto potrebné objasniť rozsah podpory z ESF vo vzťahu k cieľom stanoveným v nariadení o NRP a stanoviť osobitné ustanovenia týkajúce sa implementácie ESF.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Efektívna a účinná implementácia akcií podporovaných z ***plánu NRP vrátane*** ESF závisí od dobrej správy vecí verejných a partnerstva medzi všetkými aktérmi na príslušných územných úrovniach a sociálno-ekonomickými aktérmi, najmä sociálnymi partnermi a organizáciami občianskej spoločnosti.	(11) Efektívna a účinná implementácia akcií podporovaných z ESF závisí od dobrej správy vecí verejných a partnerstva medzi všetkými aktérmi na príslušných územných úrovniach a sociálno-ekonomickými aktérmi, najmä sociálnymi partnermi a organizáciami občianskej spoločnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) S cieľom posilniť európske spoločnosti a európsky sociálny model ***by členské štáty mali vyčleniť'*** na ESF ***minimálny objem zdrojov v rámci svojich plánov národného*** a ***regionálneho partnerstva prijatých v súlade s nariadením (EÚ) [nariadenie o pláne NRP]. Rôznorodosť a závažnosť rôznych sociálno-ekonomických výziev v členských štátoch si vyžaduje pružnejší prístup k programovaniu. Hoci je*** na zabezpečenie opatrení zodpovedajúcich týmto výzvam potrebná minimálna úroveň podpory sociálnych politík, ***táto*** musí tiež úzko zodpovedať národným a regionálnym charakteristikám***. Investíciam a reformám v kontexte usmernení pre politiky zamestnanosti a ESF sa musí prisudzovať ich relatívny význam na základe dôvodov, ktoré spôsobujú sociálnu nerovnosť alebo sociálne problémy. To znamená, že politické záruky na základe tematickej***	(12) S cieľom posilniť európske spoločnosti a európsky sociálny model ***bolo členským štátom pridelené osobitné finančné krytie*** na ESF ***s cieľom zaistiť samostatný*** a ***oddelený program na podporu vzostupnej sociálnej konvergencie, kvalitných pracovných miest*** a ***rovnakých príležitostí, ktorý sa riadi zásadami Európskeho piliera sociálnych práv***. Na zabezpečenie opatrení zodpovedajúcich týmto výzvam ***je*** potrebná ***aspoň*** minimálna úroveň podpory sociálnych politík, ***ktorá*** musí tiež úzko zodpovedať národným a regionálnym charakteristikám ***pri zohľadnení špecifických cieľov*** ESF.

koncentrácie by mali byť výsledkom spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou. Minimálna suma určená na ESF ***musí takisto dosahovať rovnováhu medzi strategickým záujmom Únie investovať do svojich obyvateľov, a tým aj do kvality ponuky pracovnej sily, ako aj sociálneho pokroku, a zároveň investičnými potrebami, na ktoré sa vzťahujú iné špecifické ciele uvedené v článku 3 [nariadenia o pláne NRP]***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Z ESF by sa mala podporovať zamestnanosť, ako aj rovnaký prístup na trh práce pre všetkých, spravodlivé a kvalitné pracovné podmienky ***a*** mobilita pracovnej sily. Takisto by mal ESF podporovať členské štáty pri poskytovaní podpory nezamestnaným a neaktívnym osobám prostredníctvom účinnej, včasnej, koordinovanej a individualizovanej pomoci založenej na podpore pri hľadaní zamestnania, odbornej príprave, zvyšovaní úrovne zručností a rekvalifikácii a prístupe k iným podporným službám, pričom osobitná pozornosť by sa mala venovať ľuďom v zraniteľných situáciách a ľuďom negatívne zasiahnutým zelenou a digitálnou transformáciou alebo otrasmi na trhu práce, ako aj tým, ktorí sú najviac vzdialení od trhu práce. ESF by sa mal naďalej zameriavať na nezamestnanosť mladých ľudí a problém mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), prostredníctvom predchádzania predčasnému ukončeniu vzdelávania a odbornej prípravy	(13) Z ESF by sa mala podporovať zamestnanosť, ako aj rovnaký prístup na trh práce pre všetkých, spravodlivé a kvalitné pracovné podmienky***,*** mobilita pracovnej sily ***a sociálne začlenenie***. Takisto by mal ESF podporovať členské štáty pri poskytovaní podpory nezamestnaným a neaktívnym osobám prostredníctvom účinnej, včasnej, koordinovanej a individualizovanej pomoci založenej na podpore pri hľadaní zamestnania, odbornej príprave, zvyšovaní úrovne zručností a rekvalifikácii a prístupe k iným podporným službám, pričom osobitná pozornosť by sa mala venovať ľuďom v zraniteľných situáciách a ľuďom negatívne zasiahnutým zelenou a digitálnou transformáciou alebo otrasmi na trhu práce, ako aj tým, ktorí sú najviac vzdialení od trhu práce***. Európsky sociálny fond by ako ústredný prvok svojej implementácie nemal financovať činnosti, ktoré oslabujú práva pracovníkov alebo podporujú formy neistoty zamestnania, ale mal by rešpektovať základné sociálne normy***. ESF by sa mal naďalej zameriavať

a štrukturálneho zlepšovania prechodu zo školy do zamestnania vrátane plnej realizácie posilnenej záruky pre mladých ľudí, ktorá by mala takisto podporiť kvalitné pracovné príležitosti pre mladých ľudí. ESF by mal okrem toho naďalej investovať do zručností, ktoré sú kľúčové pre zelenú a digitálnu transformáciu.

na nezamestnanosť mladých ľudí a problém mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), prostredníctvom predchádzania predčasnému ukončeniu vzdelávania a odbornej prípravy a štrukturálneho zlepšovania prechodu zo školy do zamestnania vrátane plnej realizácie posilnenej záruky pre mladých ľudí, ktorá by mala takisto podporiť kvalitné pracovné príležitosti pre mladých ľudí. ESF by mal okrem toho naďalej investovať do zručností, ktoré sú kľúčové pre zelenú a digitálnu transformáciu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) ESF by mal uľahčiť prístup k službám vrátane posilnenia modernizácie, digitalizácie a odolnosti služieb zdravotnej a dlhodobej starostlivosti. ESF by mal podporovať členské štáty pri vykonávaní opatrení na odstránenie všetkých foriem diskriminácie a zabezpečenie rovnakých príležitostí pre všetkých, a najmä pre skupiny, ktoré sú nedostatočne zastúpené na trhu práce, čím sa zabezpečí rovnaký prístup k službám. Dostupnosť cenovo dostupných, udržateľných a vysokokvalitných služieb, ako je vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve, mimoškolská starostlivosť, vzdelávanie, odborná príprava a zdravotná a dlhodobá starostlivosť, najmä služby rodinnej a komunitnej starostlivosti, je nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie rovnakých príležitostí a mobility pracovnej sily. ESF by mal zabezpečiť, aby v súlade s Európskou zárukou pre deti mal každý	(15) ***S cieľom riešiť pretrvávajúcu vysokú mieru chudoby detí v Únii a v súlade so zásadou 11 Európskeho piliera sociálnych práv, v ktorej sa uvádza, že deti majú právo na ochranu proti chudobe a deti zo znevýhodneného prostredia majú právo na osobitné opatrenia na podporu rovnosti príležitostí, by členské štáty mali vykonávať záruku pre deti. Záruka pre deti má osobitný rozpočet.*** ESF by mal uľahčiť prístup k službám vrátane posilnenia modernizácie, digitalizácie a odolnosti služieb zdravotnej a dlhodobej starostlivosti. ESF by mal podporovať členské štáty pri vykonávaní opatrení na odstránenie všetkých foriem diskriminácie a zabezpečenie rovnakých príležitostí pre všetkých, a najmä pre skupiny, ktoré sú nedostatočne zastúpené na trhu práce, čím sa zabezpečí rovnaký prístup k službám. Dostupnosť cenovo dostupných, udržateľných a vysokokvalitných služieb,

vrátane detí prístup ku kvalitným základným službám. V súvislosti s týmito službami, ako aj nezávislým životom by sa mali zohľadniť osobitné potreby osôb so zdravotným postihnutím vrátane prístupnosti. ESF by mal takisto prispieť k modernizácii systémov sociálnej ochrany, a to najmä s cieľom podporovať ich dostupnosť.	ako je vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve, mimoškolská starostlivosť, vzdelávanie, odborná príprava a zdravotná a dlhodobá starostlivosť, najmä služby rodinnej a komunitnej starostlivosti, je nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie rovnakých príležitostí a mobility pracovnej sily. ESF by mal zabezpečiť, aby v súlade s Európskou zárukou pre deti mal každý vrátane detí prístup ku kvalitným základným službám. V súvislosti s týmito službami, ako aj nezávislým životom by sa mali zohľadniť osobitné potreby osôb so zdravotným postihnutím vrátane prístupnosti. ESF by mal takisto prispieť k modernizácii systémov sociálnej ochrany, a to najmä s cieľom podporovať ich dostupnosť.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Podpora sociálnej inovácie má zásadný význam pre to, aby sa zlepšila schopnosť politík reagovať na sociálne zmeny a aby sa podnietili a podporovali inovačné riešenia. Na účely zlepšenia efektívnosti politík je rozhodujúce najmä testovanie a hodnotenie inovačných riešení pred tým, než sa začnú využívať vo väčšej miere. Kľúčovú úlohu pri realizácii sociálnej inovácie a plnení Európskeho piliera sociálnych práv zohrávajú podniky sociálneho hospodárstva.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16b) Podpora prostredníctvom ESF by sa mala využívať na dosiahnutie vysokej miery sociálno-ekonomického začlenenia v spoločnosti, najmä podporou sociálneho začlenenia skupín v zraniteľnom postavení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) ***V nariadení (EÚ) [nariadenie o národnom pláne] sa vyžaduje, aby*** členské štáty pri príprave a vykonávaní ***plánov národného a regionálneho partnerstva dodržiavali*** horizontálne princípy. V tejto súvislosti by sa členské štáty mali takisto podnecovať k tomu, aby využívali ESF na podporu cielených akcií na presadzovanie horizontálnych princípov, ako je presadzovanie rodovej rovnosti a zabezpečenie prístupnosti služieb pre osoby so zdravotným postihnutím, a na umožnenie aktívnej účasti osôb so zdravotným postihnutím.	(18) Členské štáty pri príprave a vykonávaní ***svojich programov dodržiavajú*** horizontálne princípy. V tejto súvislosti by sa členské štáty mali takisto podnecovať k tomu, aby využívali ESF na podporu cielených akcií na presadzovanie horizontálnych princípov, ako je presadzovanie rodovej rovnosti a zabezpečenie prístupnosti služieb pre osoby so zdravotným postihnutím, a na umožnenie aktívnej účasti osôb so zdravotným postihnutím. ***Pri implementácii ESF by sa mali dodržiavať zásady a hodnoty článku 2 Zmluvy o Európskej únii a Charty základných práv Európskej únie. Členské štáty by mali dodržiavať aj povinnosti stanovené v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18a) Sociálna kondicionalita zahŕňa hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv vrátane Deklarácie Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o základných zásadách a právach pri práci, ôsmich základných dohovorov MOP a Medzinárodnej listiny ľudských práv, Charty základných práv Európskej únie, konkrétne zákazu otroctva a nútených prác, Dohovoru o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien (CEDAW) a zásady nediskriminácie a zosúladenia so smernicami OECD pre nadnárodné spoločnosti a s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) ***Efektívne a účinné vykonávanie akcií podporovaných z*** ESF ***závisí od dobrej správy vecí verejných*** a ***partnerstva*** medzi ***všetkými aktérmi na príslušných územných úrovniach***, ***ako aj so sociálno-ekonomickými aktérmi, najmä sociálnymi partnermi*** a ***občianskou spoločnosťou***. Preto ***je dôležité***, aby členské štáty ***podporovali*** účasť sociálnych partnerov ***a*** občianskej spoločnosti na implementácii ESF. Členské štáty, ktorým bolo adresované odporúčanie pre jednotlivé krajiny v tejto oblasti, by mali prideliť zdroje z ESF na podporu budovania	(23) ***Implementácia*** ESF ***je založená na účinnom*** a ***štruktúrovanom partnerstve*** medzi ***verejnými orgánmi, sociálnymi partnermi***, ***organizáciami občianskej spoločnosti a miestnymi*** a ***regionálnymi samosprávami***. ***Je*** preto ***nevyhnutné***, aby členské štáty ***uľahčovali*** účasť sociálnych partnerov***,*** občianskej spoločnosti ***a miestnych a regionálnych samospráv*** na implementácii ESF ***a rozvoji projektov***. Členské štáty, ktorým bolo adresované odporúčanie pre jednotlivé krajiny v tejto oblasti, by mali prideliť zdroje z ESF na podporu budovania kapacít sociálnych

kapacít sociálnych partnerov a organizácií občianskej spoločnosti.	partnerov a organizácií občianskej spoločnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa ***stanovujú osobitné podmienky implementácie Európskeho sociálneho fondu na programové obdobie 2028 – 2034 ako súčasť podpory Únie v súlade so všeobecnými cieľmi stanovenými v článku 2 nariadenia XX [nariadenie o pláne NRP], a najmä v jeho písmenách b) a e***).	1. Týmto nariadením sa ***zriaďuje Európsky sociálny fond (ESF***).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Táto podpora Únie*** sa ***má poskytovať v rámci plánu národného a regionálneho partnerstva v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení (EÚ) […] [plán NRP]***.	2. ***V tomto nariadení*** sa ***stanovujú ciele ESF, jeho rozpočet na obdobie 2028 – 2035, spôsoby implementácie, formy financovania z prostriedkov Únie a pravidlá poskytovania takéhoto financovania***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1a
	Vymedzenie pojmov
	1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
	1. „celoživotné vzdelávanie“ je vzdelávanie vo všetkých jeho formách, a to formálne, neformálne vzdelávanie a informálne učenie sa, ktoré sa uskutočňuje vo všetkých etapách života a ktorého výsledkom je zlepšenie alebo aktualizovanie vedomostí, zručností, kompetencií a postojov alebo účasť na živote spoločnosti z osobného, občianskeho, kultúrneho, sociálneho alebo pracovného hľadiska vrátane poskytovania služieb profesijnej orientácie a poradenstva, zahrňujúce vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve, všeobecné vzdelávanie, odborné vzdelávanie a prípravu, vysokoškolské vzdelávanie, vzdelávanie dospelých, prácu s mládežou, ako aj iné spôsoby vzdelávania mimo formálneho vzdelávania a odbornej prípravy a zvyčajne podporuje medzisektorovú spoluprácu a flexibilné vzdelávacie cesty;
	2. „štátny príslušník tretej krajiny“ je osoba, ktorá nie je občanom Únie vrátane osôb bez štátnej príslušnosti a osôb, ktorých štátna príslušnosť nie je určená;
	3. „základná materiálna pomoc“ je tovar, ktorý napĺňa základné potreby osoby na dôstojný život, ako sú oblečenie, hygienické potreby vrátane ženských hygienických potrieb a školské pomôcky;
	4. „skupina v znevýhodnenom postavení“ je skupina ľudí v zraniteľných situáciách vrátane ľudí postihnutých alebo ohrozených chudobou, sociálnym vylúčením alebo diskrimináciou v jej mnohých rozmeroch;
	5. „kľúčové kompetencie“ sú znalosti, zručnosti a kompetencie, ktoré všetci

jednotlivci potrebujú v každej fáze svojho života na osobné naplnenie a rozvoj, zamestnanie sa, sociálne začlenenie a aktívne občianstvo, najmä: gramotnosť, viacjazyčnosť; matematika, veda, technológia, umenie a inžinierstvo; digitálne zručnosti; mediálne zručnosti; osobné a sociálne zručnosti a schopnosť učiť sa; zručnosti v oblasti aktívneho občianstva; podnikanie; kultúrne a medzikultúrne povedomie a vyjadrovanie a kritické myslenie;

6. „najodkázanejšie osoby“ sú fyzické osoby, či už jednotlivci, rodiny, domácnosti alebo skupiny osôb vrátane detí v zraniteľnej situácii a ľudí bez domova, v prípade ktorých sa stanovila potreba pomoci na základe objektívnych kritérií, ktoré sú stanovené príslušnými vnútroštátnymi orgánmi po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami, pričom sa predchádza konfliktu záujmov, a ktoré môžu zahŕňať prvky umožňujúce cielené zameranie na najodkázanejšie osoby v určitých geografických oblastiach;

7. „sociálna kondicionalita“ je úplné dodržiavanie práv a výsad pracovníkov, ktoré sú zakotvené v práve Únie, vo vnútroštátnom práve a v iných príslušných právnych predpisoch a v uplatniteľných kolektívnych zmluvách ako podmienka získania verejných finančných prostriedkov;

8. „sociálna inovácia“ je činnosť, ktorá má z hľadiska svojich cieľov aj prostriedkov sociálny charakter, a to najmä činnosť, ktorá súvisí s vývojom a realizáciou nových myšlienok týkajúcich sa výrobkov, služieb, postupov a modelov a ktorá napĺňa sociálne potreby a zároveň vytvára nové sociálne vzťahy alebo spoluprácu medzi verejnými organizáciami, organizáciami občianskej spoločnosti alebo súkromnými organizáciami, čím je prospešná pre spoločnosť a zvyšuje jej schopnosť

konať;

9. „sprievodné opatrenie“ je činnosť, ktorá presahuje rámec distribúcie potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci s cieľom riešiť sociálne vylúčenie a prispievať k odstráneniu chudoby, ako napríklad odkázanie na sociálne a zdravotnícke služby vrátane psychologickej podpory, alebo poskytovanie príslušných informácií o verejných službách alebo poradenstvo týkajúce sa riadenia rozpočtu domácnosti;

10. „sociálny experiment“ je intervencia v oblasti politiky, ktorej cieľom je poskytovať inovatívnu reakciu na sociálne potreby, uskutočňovaný v malom rozsahu a v podmienkach, ktoré umožňujú meranie jeho vplyvu pred tým, než sa začne vykonávať v iných kontextoch vrátane geografických a odvetvových, alebo sa vykoná vo väčšom rozsahu, ak sa výsledky ukážu ako pozitívne;

11. „cezhraničné partnerstvo“ je štruktúra spolupráce medzi verejnými službami zamestnanosti, sociálnymi partnermi alebo občianskou spoločnosťou nachádzajúcimi sa minimálne v dvoch členských štátoch;

12. „mikropodnik“ je podnik zamestnávajúci menej ako 10 ľudí, ktorého ročný obrat alebo súvaha neprekračuje 2 000 000 EUR;

13. „sociálny podnik“ je podnik bez ohľadu na právnu formu vrátane podnikov sociálneho hospodárstva alebo fyzická osoba, ktorá:

a) má v súlade so svojimi stanovami alebo akýmkoľvek iným právnym dokumentom, ktorý môže mať za následok vznik zodpovednosti podľa pravidiel členského štátu, v ktorom má sociálny podnik sídlo, za hlavný sociálny cieľ dosiahnutie merateľného, pozitívneho sociálneho vplyvu, čo môže zahŕňať aj environmentálny vplyv, a nie tvorbu zisku

na iné účely, a ktorá poskytuje služby alebo dodáva tovar, ktoré prinášajú návratnosť v sociálnej oblasti, alebo uplatňuje metódy výroby tovaru alebo poskytovania služieb, ktoré predstavujú sociálne ciele;

b) využíva svoj zisk v prvom rade na dosiahnutie svojho hlavného sociálneho cieľa a má vopred vymedzené postupy a pravidlá, ktorými sa zabezpečí, aby rozdelenie zisku neohrozilo hlavný sociálny cieľ;

c) je riadená v podnikateľskom duchu, participatívne, zodpovedne a transparentne, najmä prostredníctvom zapojenia pracovníkov, zákazníkov a zainteresovaných strán, na ktoré má jej podnikateľská činnosť vplyv;

15. „náklady na nákup potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci“ sú skutočné náklady, ktoré sú spojené s nákupom potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci prijímateľom a neobmedzujú sa na cenu potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci;

16. „mikrofinancovanie“ zahŕňa záruky, mikroúvery, kapitál a kvázi kapitál v spojení so sprievodnými službami rozvoja podnikania, ako napríklad tie poskytované vo forme individuálneho poradenstva, odbornej prípravy a mentoringu, ktoré sa poskytujú osobám alebo mikropodnikom, ktoré majú ťažkosti s prístupom k úveru na účely profesijnej a zárobkovej činnosti;

17. „operácia kombinovaného financovania“ je opatrenie podporované z rozpočtu Únie vrátane opatrenia v rámci mechanizmu alebo platformy kombinovaného financovania, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509[1a] (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), ktoré kombinuje nesplatné formy podpory a/alebo finančné nástroje z rozpočtu Únie so splatnými formami podpory od

rozvojových alebo iných verejných finančných inštitúcií, ako aj od komerčných finančných inštitúcií a investorov;

18. „právny subjekt“ je fyzická alebo právnická osoba zriadená a uznaná ako taká podľa práva Únie, vnútroštátneho práva alebo medzinárodného práva, ktorá má právnu subjektivitu a spôsobilosť konať vo svojom mene, uplatňovať práva a podliehať povinnostiam, alebo subjekt, ktorý nemá právnu subjektivitu, ako sa uvádza v článku 197 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách;

19. „príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny“ sú odporúčania Rady prijaté v súlade s článkom 121 ods. 2 a článkom 148 ods. 4 ZFEÚ týkajúce sa štrukturálnych výziev, ako aj doplňujúce odporúčania Komisie vydané v súlade s článkom 34 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999[1b], na ktoré je vhodné reagovať prostredníctvom viacročných investícií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti fondov, ako sa stanovuje v špecifických nariadeniach pre jednotlivé fondy.

2. Vo vhodných prípadoch sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v článku 4 [nariadenia o NRPP].

[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[1a] (nariadenie o rozpočtových pravidlách) (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[1b] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009

a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Všeobecné ciele ESF
	1. Cieľom ESF je podporovať členské štáty a regióny v tom, aby dosiahli vysokú mieru zamestnanosti a spravodlivú sociálnu ochranu, disponovali kvalifikovanou a odolnou pracovnou silou pripravenou pre budúci svet práce a vybudovali inkluzívne a súdržné spoločnosti v záujme odstránenia chudoby a plnenia zásad stanovených v Európskom pilieri sociálnych práv a hlavných cieľov Akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv.
	2. ESF podporuje a dopĺňa politiky členských štátov a zvyšuje ich hodnotu s cieľom zabezpečiť rovnaké príležitosti, rovnaký prístup na trh práce, spravodlivé pracovné podmienky, sociálnu ochranu a začlenenie. Podporuje najmä vytváranie kvalitných pracovných miest a zameriava sa na kvalitné a inkluzívne vzdelávanie a odbornú prípravu, celoživotné vzdelávanie, investície do detí a mladých ľudí a prístup k základným službám.
	3. Cieľom ESF je podporovať členské štáty pri dosahovaní vysokej miery

sociálneho a hospodárskeho začlenenia, najmä v prípade skupín a osôb v zraniteľných situáciách.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 2 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Podpora z ESF	***Špecifické ciele*** ESF

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Európsky sociálny fond (***ESF***)*** podporuje špecifické ciele ***stanovené*** v ***článku 3 nariadenia XX [nariadenie*** o ***pláne NRP]***.	1. ESF podporuje ***tieto*** špecifické ciele ***v oblastiach politiky zamestnanosti a mobility pracovnej sily, vzdelávania, sociálneho začlenenia vrátane prispievania k odstráneniu chudoby:***
	a) zlepšenie prístupu k zamestnaniu a aktivačným opatreniam pre všetkých uchádzačov o zamestnanie, predovšetkým mladých ľudí, a to najmä vykonávaním záruky pre mladých ľudí, pre dlhodobo nezamestnaných a skupiny v znevýhodnenom postavení na trhu práce, pre osoby so zdravotným postihnutím alebo s chronickými chorobami a pre neaktívne osoby, ako aj prostredníctvom podpory samostatnej zárobkovej činnosti a sociálneho hospodárstva;
	b) modernizácia inštitúcií a služieb trhu práce s cieľom posúdiť a predvídať potreby v oblasti zručností a zabezpečiť

včasnú a cielenú pomoc a podporu v záujme zosúladenia ponuky s potrebami trhu práce, ako aj pri prechodoch medzi zamestnaniami a mobilite;

c) podpora rodovo vyváženej účasti na trhu práce, rovnakých pracovných podmienok a lepšej rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom vrátane prístupu k cenovo dostupnej starostlivosti o deti a odkázané osoby;

d) podpora adaptácie pracovníkov, podnikov a podnikateľov, ako aj aktívneho a zdravého starnutia a zdravého a vhodne prispôsobeného pracovného prostredia, ktoré rieši zdravotné riziká;

e) zvýšenie kvality, inkluzívnosti a účinnosti a relevantnosti systémov vzdelávania a odbornej prípravy z hľadiska trhu práce okrem iného prostredníctvom potvrdzovania výsledkov neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa s cieľom podporiť nadobúdanie kľúčových kompetencií vrátane podnikateľských a digitálnych zručností, a tiež prostredníctvom podpory zavádzania systémov duálnej odbornej prípravy a učňovskej prípravy;

f) podpora rovného prístupu, a to najmä skupín v znevýhodnenom postavení, ku kvalitnému a inkluzívnemu vzdelávaniu a odbornej príprave a podpora ich úspešného ukončenia, počnúc vzdelávaním a starostlivosťou v ranom detstve cez všeobecné a odborné vzdelávanie a prípravu až po terciárnu úroveň a vzdelávanie a učenie sa dospelých vrátane uľahčovania vzdelávacej mobility pre všetkých a prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím;

g) podpora celoživotného vzdelávania, najmä flexibilných príležitostí na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu pre všetkých s prihliadnutím na podnikateľské a digitálne zručnosti, lepšie predvídanie

zmien a nových požiadaviek na zručnosti na základe potrieb trhu práce, uľahčovanie kariérnych zmien a podpora profesijnej mobility;

h) podpora zamestnanosti žien a ich sociálneho a hospodárskeho začlenenia;

i) podpora aktívneho začleňovania s cieľom podporovať rovnosť príležitostí, nediskrimináciu a aktívnu účasť a zlepšenie zamestnateľnosti, najmä v prípade skupín v zraniteľných situáciách;

j) podpora sociálno-ekonomickej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín;

k) podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komunít, ako sú Rómovia;

l) zlepšovanie rovného a včasného prístupu ku kvalitným, udržateľným a cenovo dostupným službám vrátane služieb, ktoré podporujú prístup k bývaniu a individualizovanú starostlivosť vrátane zdravotnej starostlivosti; modernizácia systémov sociálnej ochrany vrátane podpory prístupu k sociálnej ochrane s osobitným zameraním na deti a skupiny v znevýhodnenom postavení; zlepšovanie prístupnosti, a to aj pre osoby so zdravotným postihnutím, účinnosti a odolnosti systémov zdravotnej starostlivosti a služieb dlhodobej starostlivosti;

m) podpora sociálnej integrácie osôb ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením vrátane najodkázanejších osôb a detí;

n) riešenie materiálnej deprivácie prostredníctvom potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci pre najodkázanejšie osoby vrátane detí a zabezpečenie sprievodných opatrení podporujúcich ich sociálne začlenenie;

o) uľahčenie spravodlivej transformácie prostredníctvom rekvalifikácie a

	vytvárania pracovných miest s dôrazom na dôstojnú prácu;
	p) riešenie bezdomovectva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Na účely odseku 1 členské štáty využívajú ESF na účely článku 2 písm. b) nariadenia XX [plán NRP] na základe usmernení pre politiky zamestnanosti členských štátov, ako sa stanovuje v článku 148 ods. 2 zmluvy, stanovených v rozhodnutí (EÚ) xxxx [usmernenia pre politiky zamestnanosti prijaté Radou najneskôr do 1. januára 2027].	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Rozpočet
	Finančné krytie na implementáciu Európskeho sociálneho fondu sa stanovuje vo výške 124 190 000 000 EUR v bežných cenách.
	Časť finančného krytia na vykonávanie záruky pre deti predstavuje osobitný rozpočet vo výške 20 000 000 000 EUR.
	Časť finančného krytia na vykonávanie článku 8 ods. 1 predstavuje

1 000 000 000 EUR.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2b
	Tematické koncentrácie
	1. Členské štáty prideľujú najmenej 30 % svojich zdrojov z ESF na špecifické ciele v oblasti politiky sociálneho začlenenia stanovené v článku 3 písm. h) až o) vrátane podpory sociálno-ekonomickej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín.
	2. Členské štáty prideľujú najmenej 5 % svojich zdrojov z ESF na boj proti chudobe detí a vykonávanie záruky pre deti. Členské štáty, v ktorých je podiel detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením vyšší než priemer Únie, prideľujú na boj proti chudobe detí a vykonávanie záruky pre deti 10 % svojich zdrojov.
	3. Členské štáty prideľujú najmenej 5 % svojich zdrojov na cielené opatrenia na riešenie bezdomovectva.
	4. Členské štáty prideľujú minimálne 15 % svojich zdrojov z ESF na cielené akcie a štrukturálne reformy na podporu zamestnanosti a odborného vzdelávania a prípravy mladých ľudí, najmä učňovskej prípravy, a ich prechodu zo školy do zamestnania, spôsobov opätovného začlenenia do vzdelávania alebo odbornej prípravy a druhošancového vzdelávania, najmä v kontexte vykonávania systémov záruky pre mladých ľudí. Pri vykonávaní cielených akcií a štrukturálnych reforiem

uvedených v tomto odseku sa členské štáty prednostne zameriavajú na neaktívnych a dlhodobo nezamestnaných mladých ľudí a zavádzajú cielené osvetové opatrenia.

5. Členské štáty prideľujú najmenej 5 % svojich zdrojov z ESF na riešenie materiálnej deprivácie, a to aj prostredníctvom potravinovej pomoci a základnej materiálnej pomoci. Miera spolufinancovania v prípade tejto tematickej koncentrácie je 90 %.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 2 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2c
	Spôsoby implementácie
	1. ESF sa implementuje:
	a) v rámci zdieľaného riadenia v súlade s článkom 62 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509[1a], pokiaľ ide o časť pomoci, ktorá zodpovedá špecifickým cieľom stanoveným v článku 4 tohto nariadenia, a
	b) v rámci priameho riadenia v súlade s článkom 62 ods. 1 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o časť pomoci, ktorá zodpovedá cieľom stanoveným v článku 8 tohto nariadenia.
	2. V prípade predbežného financovania projektov sa uplatňuje článok 17 ods. 1 bod 3 [nariadenia o NRPP].

	[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu

a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Inovatívne činnosti možno programovať v rámci ktoréhokoľvek zo špecifických cieľov uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) až h).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty a regióny v prípade potreby stanovia integrovaný prístup k riešeniu výziev vyplývajúcich z demografického prechodu ***v jednej alebo viacerých osobitných kapitolách plánu národného*** a ***regionálneho partnerstva***.	Členské štáty a regióny v prípade potreby stanovia integrovaný prístup k riešeniu výziev vyplývajúcich z demografického prechodu***, napríklad na trhoch práce*** a ***v dôchodkoch***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 5a
	Podpora príslušných odporúčaní pre jednotlivé krajiny
	Akcie na riešenie výziev identifikovaných v príslušných odporúčaniach pre jednotlivé krajiny a v rámci európskeho semestra sa programujú v rámci ktoréhokoľvek zo špecifických cieľov stanovených v článku 4 s cieľom podporiť vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv, ak konkrétne odporúčania možno s ním prepojiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 5 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 5b
	Horizontálne zásady
	1. Členské štáty navrhujú opatrenia v programe tak, aby sa zabezpečilo dodržiavanie:
	a) zásad právneho štátu, ako sa stanovuje v článku 2 písm. a) a článku 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092[1a];
	b) práv, slobôd a zásad stanovených v Charte základných práv Európskej únie.
	2. Komisia a členské štáty zabezpečujú, aby sa pri príprave, vykonávaní a monitorovaní operácií podporovaných z ESF, ako aj pri

podávaní správ o nich a pri ich hodnotení zohľadňovala a podporovala rodová rovnosť a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. Členské štáty a Komisia sa usilujú o zvýšenie zamestnanosti žien, ako aj o zosúladenie pracovného a osobného života, boj proti feminizácii chudoby a rodovej diskriminácii na trhu práce a vo vzdelávaní a v odbornej príprave.

3. Komisia a členské štáty prijímajú primerané opatrenia na to, aby sa pri príprave, vykonávaní a monitorovaní operácií podporovaných z ESF, ako aj pri podávaní správ o nich a pri ich hodnotení zabránilo akejkoľvek diskriminácii na základe rodu, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.

4. Členské štáty a Komisia zabezpečujú pri implementácii ESF dodržiavanie základných práv a súlad s Chartou základných práv Európskej únie.

5. Články 8 a 9 [nariadenia o NRPP] sa uplatňujú mutatis mutandis na implementáciu ESF.

[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia
Článok 5 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 5c
	Finančný rámec
	Články 13, 14, 15, 16 [nariadenia o NRPP] sa uplatňujú mutatis mutandis na toto nariadenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia
Článok 5 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 5d
	Oprávnenosť
	1. Tieto náklady nie sú oprávnené na všeobecnú podporu zo zložky ESF podliehajúcej zdieľanému riadeniu:
	a) nákup pozemkov a nehnuteľností, ako aj infraštruktúry a
	b) nákup nábytku, vybavenia a vozidiel okrem prípadov, ak je takýto nákup potrebný na dosiahnutie cieľa operácie alebo ak sú uvedené položky plne odpísané počas operácie, alebo ak je nákup uvedených položiek najhospodárnejšou možnosťou.
	2. Nepeňažné príspevky vo forme dávok alebo miezd vyplácané treťou stranou v prospech účastníkov operácie môžu byť oprávnené na príspevok zo všeobecnej podpory zo zložky ESF podliehajúcej zdieľanému riadeniu za predpokladu, že nepeňažné príspevky sa vynaložili v súlade s vnútroštátnymi predpismi vrátane účtovných predpisov a nepresahujú náklady, ktoré znáša tretia strana.

	3. Osobitný dodatočný prídel, ktorý dostanú najvzdialenejšie regióny a regióny úrovne NUTS 2 spĺňajúce kritériá stanovené v článku 2 protokolu č. 6 k Aktu o podmienkach pristúpenia Nórskeho kráľovstva, Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, sa použije na podporu dosiahnutia špecifických cieľov stanovených v článku 4 ods. 1 tohto nariadenia.
	4. Priame náklady na zamestnancov sú oprávnené na príspevok zo všeobecnej podpory zo zložky ESF podliehajúcej zdieľanému riadeniu, ak sú v súlade s obvyklou praxou prijímateľa týkajúcou sa odmeňovania pre príslušnú kategóriu funkcií alebo v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom, kolektívnymi zmluvami alebo oficiálnymi štatistikami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Na účely tohto článku „najodkázanejšie osoby“ sú fyzické osoby, či už jednotlivci, rodiny, domácnosti alebo skupiny osôb vrátane detí v zraniteľnej situácii a ľudí bez domova, v prípade ktorých sa zistila potreba pomoci na základe objektívnych kritérií, ktoré sú stanovené príslušnými národnými orgánmi po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami, pričom sa predchádza konfliktu záujmov, a ktoré môžu zahŕňať prvky umožňujúce cielené zameranie na najodkázanejšie osoby v určitých geografických oblastiach.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zabezpečia zmysluplnú účasť sociálnych partnerov a ***organizácií občianskej spoločnosti*** na vykonávaní podpory politík v oblasti kvalitného zamestnania, vzdelávania a zručností a sociálneho začlenenia ***v súlade s článkom 6 nariadenia XX [plán NRP]***.	***1. Každý členský štát organizuje a vykonáva komplexné partnerstvo v súlade so svojím inštitucionálnym*** a ***právnym rámcom s cieľom zabezpečiť zmysluplnú účasť'*** na vykonávaní podpory politík v oblasti kvalitného zamestnania, vzdelávania a zručností a sociálneho začlenenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Komplexné partnerstvá uvedené v odseku 1 zahŕňajú aspoň týchto partnerov:
	a) regionálne, miestne, mestské a ostatné orgány verejnej správy;
	b) sociálnych partnerov;
	c) príslušné subjekty, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, ako sú partneri z oblasti životného prostredia, mimovládne organizácie a subjekty zodpovedné za podporu sociálneho začleňovania, základných práv, práv osôb zo zdravotným postihnutím, rodovej rovnosti a nediskriminácie;
	d) vo vhodných prípadoch výskumné organizácie a univerzity.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Členské štáty zabezpečujú, aby komplexné partnerstvá uvedené v odseku 1 boli v súlade s týmto článkom vo všetkých fázach vrátane prípravy, vykonávania a hodnotenia plánov Európskeho sociálneho fondu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. Členské štáty prideľujú primeranú časť svojich zdrojov z ESF na budovanie kapacít sociálnych partnerov a organizácií občianskej spoločnosti, a to aj formou odbornej prípravy, opatrení na vytváranie sietí a posilnenia sociálneho dialógu, ako aj na činnosti, ktoré spoločne vykonávajú sociálni partneri. Členský štát pridelí na tento účel primeranú sumu vo výške najmenej 0,25 % svojich zdrojov z ESF.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisii pomáha výbor zriadený podľa článku 163 ZFEÚ (***výbor*** ESF), pokiaľ ide o ***podporu poskytovanú na všeobecný cieľ uvedený v článku 3 ods. 1 písm. c) [špecifický cieľ – zamestnanosť]*** nariadenia ***XX [plán NRP]***.	1. Komisii pomáha výbor zriadený podľa článku 163 ZFEÚ (***ďalej len „výbor*** ESF**“**), pokiaľ ide o ***ciele tohto*** nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Článok 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8a
	Príprava a predloženie programu ESF
	1. Každý členský štát pripraví a predloží Komisii program ESF, v ktorom sa stanovia opatrenia na účinné a efektívne využívanie programu v období od 1. januára 2028 do 31. decembra 2034. Členský štát plán predložený Komisii zverejní.
	2. V každom programe ESF sa stanoví program reforiem, opatrení, investícií a iných intervencií príslušného členského štátu.
	3. Každý členský štát pripravuje a vykonáva svoj program ESF v partnerstve v súlade s článkom 12 vrátane účasti regionálnych a miestnych samospráv a v súlade so svojím inštitucionálnym, právnym a finančným rámcom.
	4. Na financovanie sú oprávnené len opatrenia, ktoré sa začali vykonávať od 1. januára 2028, za predpokladu, že spĺňajú príslušné požiadavky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia
Článok 8 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8b
	Obsah programu ESF
	Každý program ESF obsahuje tieto prvky:
	a) súhrn rozhodnutí týkajúcich sa politiky a hlavných výsledkov očakávaných v prípade ESF;
	b) komplementárnosť medzi ESF a inými nástrojmi Únie;
	c) predbežné pridelenie finančných prostriedkov z ESF podľa cieľov politiky na vnútroštátnej úrovni, pričom sa rešpektujú špecifické pravidlá ESF pre tematickú koncentráciu;
	d) zoznam plánovaných programov v rámci ESF s príslušným predbežným pridelením finančných prostriedkov a so zodpovedajúcim vnútroštátnym príspevkom podľa kategórie regiónov;
	e) zhrnutie akcií, ktoré dotknutý členský štát vykoná, aby posilnil svoju administratívnu kapacitu na implementáciu ESF.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia
Článok 8 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8c
	Schválenie programov ESF

1. Komisia každý program ESF posúdi a zabezpečí, aby bol v súlade s týmto nariadením a inými uplatniteľnými pravidlami. Komisia vo svojom posúdení zohľadní predovšetkým príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny.

2. Komisia môže vyjadriť pripomienky do troch mesiacov odo dňa, keď členský štát predložil svoj program ESF.

3. Členský štát preskúma program ESF a zohľadní pritom všetky pripomienky Komisie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Článok 8 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8d
	Monitorovací výbor
	1. Každý členský štát zriadi výbor na monitorovanie vykonávania programu (ďalej len „monitorovací výbor“) v súlade s článkom 55 [nariadenia o NRPP].
	2. Monitorovací výbor schvaľuje:
	a) metodiku a kritériá použité pri výbere operácií vrátane ich akýchkoľvek zmien; na žiadosť Komisie sa metodika a kritériá použité pri výbere operácií vrátane ich akýchkoľvek zmien predložia Komisii najmenej 15 pracovných dní pred ich predložením monitorovaciemu výboru;
	b) plán hodnotenia a všetky jeho zmeny;
	c) akýkoľvek návrh riadiaceho orgánu na zmenu programu.
	3. Monitorovací výbor môže riadiacemu orgánu predkladať odporúčania, a to aj pokiaľ ide o

opatrenia na zníženie administratívneho zaťaženia prijímateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 8 e (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8e
	Informácie, komunikácia a publicita
	Príjemcovia finančných prostriedkov Únie musia priznať pôvod uvedených finančných prostriedkov a zabezpečiť viditeľnosť finančných prostriedkov Únie, najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov, a to tým, že poskytnú ucelené, účinné a primerané cielené informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Európsky sociálny fond (ESF) je hlavný nástroj EÚ na investovanie do ľudí, ktorý prispieva k sociálnejšej a inkluzívnejšej Európe. Fond slúži tomuto cieľu od svojho vytvorenia v Rímskej zmluve v roku 1958. Je to najdôležitejší nástroj realizácie Európskeho piliera sociálnych práv. Preto by mal naďalej zohrávať kľúčovú úlohu v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR) ako samostatný fond. V relevantných prípadoch sa fungovanie a horizontálne zásady ESF vymedzujú v nariadení o pláne národného regionálneho partnerstva (nariadenie o NRP).

V časoch krízy predstavuje riziko, že zraniteľní občania budú ponechaní napospas, hrozbu dlhodobejšej ujmy pre naše hospodárstva a ranu pre konkurencieschopnosť Európy na svetovej scéne. Spravodajcovia sa stotožňujú s názorom Komisie, že ESF je reakciou na „ekonomickú nevyhnutnosť“[1] zlepšiť prístup na trh práce, znížiť nedostatok zručností a pracovných síl a riešiť pretrvávajúcu mieru chudoby, a tým investovať do najlepšieho aktíva Európy – jej ľudského kapitálu.

Obnovený ESF by mal byť schopný reagovať na naliehavé sociálne výzvy a je súčasťou pružnejšieho VFR, ktorý zlepšuje postupy pre žiadateľov a prijímateľov vrátane menších prijímateľov s menšími zdrojmi a znižuje administratívnu záťaž pre prijímateľov, pokiaľ to nepovedie k obmedzeniu ich práv.

Prioritou Parlamentu, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond, je mať nástroj, ktorý dokáže „podporovať členské štáty, regióny, miestne komunity a ľudí pri posilňovaní sociálneho rozmeru Únie a v úsilí o sociálno-ekonomický rozvoj, pri ktorom sa na nikoho nezabudne“[2]. Investovanie do ľudí znamená zlepšenie prístupu na trh práce investovaním do zručností, mobility, sociálneho začlenenia a mobility, ktoré idú ruka v ruke s bojom proti chudobe, a tým zvyšujú odolnosť európskej pracovnej sily.

Odstránenie chudoby detí je tiež investícia do budúcnosti Európy. V roku 2024 bolo každé štvrté dieťa v Európskej únii ohrozené chudobou alebo sociálnym vylúčením, čo je o niečo viac ako miera rizika chudoby alebo sociálneho vylúčenia v celkovej populácii. Deti žijúce v chudobe sú vystavené riziku nepriaznivých vplyvov na ich vývoj, zdravie a životné vyhliadky, čo má obrovské následky pre ich život a spoločnosť ako celok. Spravodajcovia sa domnievajú, že ESF si vyžaduje osobitné finančné krytie, aby sa mohli účinne a predvídateľne poskytovať cielené investície tam, kde sú najviac potrebné, najmä navýšením podpory pre záruku pre deti, s cieľom prispieť k prelomeniu cyklov chudoby.

Zastávajú názor, že opatrenia ESF by mali byť navrhnuté v súlade so všeobecnými a špecifickými cieľmi, aby sa investície čo najlepšie nasmerovali do prioritných oblastí, a že na ich identifikáciu je najvhodnejšie nariadenie o ESF. Súčasné ciele ESF+ sa zachovávajú, aby sa zabezpečila kontinuita a predvídateľnosť, ale s novým zameraním na rekvalifikáciu a vytváranie pracovných miest, zamestnanosť žien, bezdomovectvo a začlenenie osôb so zdravotným postihnutím a chronickými chorobami.

---

[1] Európska komisia, návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ako súčasť plánu národného a regionálneho partnerstva stanoveného v nariadení (EÚ) [plán NRP] zriaďuje Európsky sociálny fond a ktorým sa stanovujú podmienky implementácie podpory kvalitného zamestnania, zručností a sociálneho začlenenia zo strany Únie na roky 2028 – 2034, COM(2025) 558, 16.7.2025, dôvodová správa.

[2] Uznesenie Európskeho parlamentu z 11. marca 2025 o Európskom sociálnom fonde plus po roku 2027 (2024/2077(INI)), Ú. v. EÚ C/2025/3146, 20.6.2025, bod 1.

Okrem toho spravodajcovia opätovne zaviedli a posilnili účelové viazanie prostriedkov na prioritné oblasti, ako je záruka pre deti, záruka pre mladých ľudí, boj proti sociálnemu vylúčeniu, riešenie materiálnej deprivácie a ukončenie bezdomovectva.

Pokiaľ ide o záruku pre deti, členské štáty by mali vynaložiť aspoň 5 % svojich pridelených prostriedkov z ESF na boj proti chudobe detí. V prípade členských štátov, v ktorých podiel detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením prekračuje priemer EÚ, by tento percentuálny podiel mal byť vyšší.

Pokiaľ ide o záruku pre mladých ľudí, členské štáty by mali vynaložiť aspoň 15 % svojich pridelených prostriedkov z ESF. Zachovanie dôrazu na získavanie zručností a podporu mladých ľudí prostredníctvom záruky pre mladých ľudí bude riešiť problém nezamestnanosti mladých ľudí. Vo februári 2026 bola nezamestnanosť mladých ľudí v Európskej únii 15,3 %, kým všeobecná miera nezamestnanosti predstavovala 6,2 %. Podiel mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), síce pomaly klesal, v roku 2025 však predstavoval 9,0 %, čo naznačuje, že dosah na neaktívnych mladých ľudí je aj naďalej prioritou.

V súlade s výzvou Parlamentu v správe 2024/2077(INI) spravodajcovia navrhujú vyčleniť 30 % zdrojov na podporu sociálneho začlenenia, 5 % na riešenie materiálnej deprivácie, a to aj prostredníctvom potravinovej pomoci a základnej materiálnej pomoci, a 5 % na riešenie bezdomovectva. ESF by mal naďalej fungovať v rámci zdieľaného riadenia.

Spôsob, akým sú opatrenia ESF navrhnuté, je podľa spravodajcov základnou zásadou, ktorá zabezpečuje ich realizáciu a účinnosť. Preto sa zo súčasného programu ESF+ zachováva zásada partnerstva, aby sa zabezpečilo zmysluplné zapojenie zainteresovaných strán s cieľom pomôcť členským štátom identifikovať a osloviť prijímateľov, a to najmä tých, ktorí sú marginalizovaní. Na dosiahnutie tohto cieľa by sa z ESF mala naďalej financovať podpora, ktorá sa bude poskytovať materiálne najodkázanejším, najmä deťom. Takáto podpora si vyžaduje vysokú mieru spolufinancovania vo výške 90 %, aby sa zabezpečilo spoľahlivé využívanie a realizácia.

Spravodajcovia sú pevne presvedčení, že financovanie by malo byť podmienené dodržiavaním zásad právneho štátu a ESF by mal byť v súlade s mechanizmom právneho štátu stanoveným v nariadení o NRPP. Plné rešpektovanie práv pracovníkov by malo byť požiadavkou na získanie verejných finančných prostriedkov, a to aj z ESF. Opatrenia ESF by mali tiež dodržiavať zásadu rovnosti príležitostí a nediskriminácie na základe rodu, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie a zároveň podporovať prístup k zamestnaniu pre osoby so zdravotným postihnutím a chronickými chorobami.

PRÍLOHA: VYHLÁSENIA O POSKYTNUTÝCH INFORMÁCIÁCH

V súlade s článkom 8 prílohy I k rokovaciemu poriadku spravodajcovia vyhlasujú, že do svojej správy zahrnuli informácie k záležitostiam týkajúcim sa predmetu spisu, ktoré im počas prípravy návrhu správy poskytli títo zástupcovia záujmových skupín, na ktorých sa vzťahuje medziinštitucionálna dohoda o povinnom registri transparentnosti[1], alebo títo zástupcovia verejných orgánov tretích krajín vrátane ich diplomatických misií a veľvyslanectiev:

1. Zástupcovia záujmových skupín, na ktorých sa vzťahuje medziinštitucionálna dohoda o povinnom registri transparentnosti
Red Cross EU
European Association of Service providers for Persons with Disabilities (EASPD)
ETUC
Caritas Europa
Deutscher Caritasverband e. V.
Inclusion Europe
COFACE Families Europe
Eurochild
European Youth Forum
Special Olympics Europe Eurasia
European Anti-Poverty Network
European Disability Forum
Save the Children
PICUM
Eurocarers
European Association for the Education of Adults (EAEA)
Eurocities
European Food Banks Federation
CNV
DGB
2. Zástupcovia verejných orgánov tretích krajín vrátane ich diplomatických misií a veľvyslanectiev
Žiadni.

Vypracovanie uvedeného zoznamu je vo výlučnej zodpovednosti spravodajcov.

Ak sú v zozname uvedené mená, funkcie alebo mená a funkcie fyzických osôb, spravodajcovia vyhlasujú, že predložili dotknutým fyzickým osobám oznámenie Európskeho parlamentu o ochrane údajov č. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do, v ktorom sa stanovujú podmienky spracúvania ich osobných údajov a práva súvisiace s týmto spracúvaním.

[1] Medziinštitucionálna dohoda z 20. mája 2021 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o povinnom registri transparentnosti (Ú. v. EÚ L 207, 11.6.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).